

附件 II ANNEX II

(a) 2020/21年度土地註冊處聯合常務委員會委員 MEMBERSHIP OF THE LAND REGISTRY JOINT STANDING COMMITTEE 2020/21

主席 Chairperson

土地註冊處 The Land Registry	張美珠女士	Ms Doris CHEUNG Mei-chu
----------------------------	-------	-------------------------

委員 Members

土地註冊處 The Land Registry	方吳淑儀女士 許國鴻先生 潘雪聰女士	Mrs Amy FONG NG Suk-yee Mr Joseph HUI Kwok-hung Ms Venelie POON Suet-chung
香港律師會 The Law Society of Hong Kong	張紡女士 林月明女士 蕭詠儀女士 楊寶林先生	Ms Debbie CHEUNG Fong Ms Emily LAM Yuet-ming Ms Sylvia SIU Wing-yee Mr Terry YEUNG Po-lam

秘書 Secretary

土地註冊處 The Land Registry	原偉銓先生	Mr Isaac YUEN Wai-chuen
----------------------------	-------	-------------------------

(b) 2020/21年度土地註冊處客戶聯絡小組(私營機構)委員 MEMBERSHIP OF THE LAND REGISTRY CUSTOMER LIAISON GROUP (PRIVATE SECTOR) 2020/21

主席 Chairperson

土地註冊處 The Land Registry	方吳淑儀女士	Mrs Amy FONG NG Suk-ye
----------------------------	--------	------------------------

委員 Members

香港會計師公會 Hong Kong Institute of Certified Public Accountants	陳維漢先生 (生效日期為2021年2月) 蔡子傑先生 李浩堯先生 (截至2021年1月) 黃俊碩先生	Mr Alan CHAN Wai-hon (With effect from February 2021) Mr Sammy CHOI Tze-kit Mr Thomas LEE Ho-yiu (Until January 2021) Mr Edmund WONG Chun-sek
香港地產代理商總會 Hong Kong Real Estate Agencies General Association	施明如女士	Ms SZE Ming-yu
香港地產代理專業協會有限公司 Society of Hong Kong Real Estate Agents Limited	郭昶先生	Mr Anthony KWOK Chong
香港銀行公會 The Hong Kong Association of Banks	張翠珠女士 盧永欣女士 (截至2021年1月) 吳克鐘先生 胡麗萍女士 (生效日期為2021年2月)	Ms Cara CHEUNG Chui-chu Ms Christine LO Wing-yun (Until January 2021) Mr Andy NG Hak-chung Ms Agatha WOO Lai-ping (With effect from February 2021)
香港測量師學會 The Hong Kong Institute of Surveyors	林增榮先生 鄧康偉博士	Mr Alexander LAM Tsan-wing Dr Conrad TANG Hong-wai

(b) 2020/21年度土地註冊處客戶聯絡小組(私營機構)委員(續)
MEMBERSHIP OF THE LAND REGISTRY CUSTOMER LIAISON
GROUP (PRIVATE SECTOR) 2020/21 (continued)

土地註冊處 The Land Registry	霍偉勤女士 林謝淑儀女士 劉潤霞女士 梁慧嫻女士 李芳群女士 (截至2020年10月) 馬秀文女士 (生效日期為2020年10月) 麥振威先生 彭嘉輝先生 潘輝耀先生 潘雪聰女士 溫錫麟先生 原偉銓先生	Ms Emily FOK Wai-kan Mrs Cindy LAM TSE Shuk-yee Miss Kathy LAU Yun-ha Ms Alice LEUNG Wai-han Miss Fion LI Fong-kwan (Until October 2020) Ms Delphine MA Sau-man (With effect from October 2020) Mr Andrew MAK Chun-wai Mr PANG Ka-fai Mr Kenneth POON Fai-yiu Ms Venelie POON Suet-chung Mr Francis WAN Mr Isaac YUEN Wai-chuen
香港律師會 The Law Society of Hong Kong	區健雯女士 區曼珍女士 (截至2021年1月) 齊雅安先生 江玉歡女士 林鸞鳳女士 (由2021年2月至3月) 林敏儀女士 (截至2021年1月) 梁智維先生 梁志賢先生 (生效日期為2021年2月) 梁子恒先生 (生效日期為2021年3月)	Ms AU Kin-man Ms Stella AU Man-chun (Until January 2021) Mr Alson CHAI Ms Doreen KONG Yuk-foon Ms Bonita LAM Luen-fung (From February to March 2021) Ms LAM Man-yee (Until January 2021) Mr LEONG Chi-wai Mr Charlie LEUNG Chi-yin (With effect from February 2021) Mr Courtney LEUNG Tsz-hang (With effect from March 2021)
秘書 Secretary		
土地註冊處 The Land Registry	劉少雯女士 (截至2021年1月) 蔡繡文女士 (生效日期為2021年1月)	Ms Eva LAU Siu-man (Until January 2021) Ms Ella TSOI Sau-man (With effect from January 2021)

(c) 2020/21年度土地註冊處客戶聯絡小組(公營機構)委員 MEMBERSHIP OF THE LAND REGISTRY CUSTOMER LIAISON GROUP (PUBLIC SECTOR) 2020/21

主席 Chairperson

土地註冊處 The Land Registry	方吳淑儀女士	Mrs Amy FONG NG Suk-ye
----------------------------	--------	------------------------

委員 Members

漁農自然護理署 Agriculture, Fisheries and Conservation Department	洪敦熹先生	Mr Tony HUNG Tun-hei
屋宇署 Buildings Department	陳鴻如先生	Mr CHAN Hung-yu
香港海關 Customs and Excise Department	張大安先生	Mr CHEUNG Tai-on
律政司 Department of Justice	張琇惠女士 姚禮嬋女士	Miss Joanne CHEUNG Sau-wai Ms Mandy YIU Lai-sim
環境保護署 Environmental Protection Department	何雨弘先生	Mr Herrick HO Yu-wang
食物環境衛生署 Food and Environmental Hygiene Department	梅靜文女士	Ms Ann MUI Ching-man
政府產業署 Government Property Agency	陳梓彥先生	Mr King CHAN Tsz-yin
民政事務總署 Home Affairs Department	黃月娥女士	Ms Joey WONG Yuet-ngo
香港房屋協會 Hong Kong Housing Society	陳麗娟女士	Ms Fanny CHAN Lai-kuen
香港警務處 Hong Kong Police Force	彭魏虹女士	Ms Elsa PANG Ngai-hung
房屋署 Housing Department	陳婉詩女士	Miss CHAN Yuen-sze
廉政公署 Independent Commission Against Corruption	王純聰先生	Mr Paul WONG Shun-chung

(c) 2020/21年度土地註冊處客戶聯絡小組(公營機構)委員(續)
MEMBERSHIP OF THE LAND REGISTRY CUSTOMER LIAISON
GROUP (PUBLIC SECTOR) 2020/21 (continued)

稅務局 Inland Revenue Department	鄭韻儀女士	Miss KWONG Wan-yi
地政總署 Lands Department	曾麗華女士	Ms Judith TSANG Lai-wah
破產管理署 Official Receiver's Office	鄧旭東先生	Mr Richard TANG Yuk-tung
規劃署 Planning Department	廖懿珍女士	Miss Alice LIU Yee-chun
差餉物業估價署 Rating and Valuation Department	區振耀先生	Mr Calvin AU Chun-yiu
土地註冊處 The Land Registry	霍偉勤女士 林謝淑儀女士 劉潤霞女士 梁慧嫻女士 李芳群女士 (截至2020年10月) 馬秀文女士 (生效日期為2020年10月) 麥振威先生 彭嘉輝先生 潘輝耀先生 潘雪聰女士 溫錫麟先生 原偉銓先生	Ms Emily FOK Wai-kan Mrs Cindy LAM TSE Shuk-yee Miss Kathy LAU Yun-ha Ms Alice LEUNG Wai-han Miss Fion LI Fong-kwan (Until October 2020) Ms Delphine MA Sau-man (With effect from October 2020) Mr Andrew MAK Chun-wai Mr PANG Ka-fai Mr Kenneth POON Fai-yiu Ms Venelie POON Suet-chung Mr Francis WAN Mr Isaac YUEN Wai-chuen

秘書 Secretary

土地註冊處 The Land Registry	劉少雯女士 (截至2021年1月) 蔡繡文女士 (生效日期為2021年1月)	Ms Eva LAU Siu-man (Until January 2021) Ms Ella TSOI Sau-man (With effect from January 2021)
----------------------------	---	---

(d) 2020/21年度《土地業權條例》督導委員會委員 MEMBERSHIP OF THE LAND TITLES ORDINANCE STEERING COMMITTEE 2020/21

主席 Chairperson

土地註冊處 The Land Registry	張美珠女士	Ms Doris CHEUNG Mei-chu
----------------------------	-------	-------------------------

委員 Members

消費者委員會 Consumer Council	歐陽嘉慧女士	Ms Terese AU-YEUNG Kar-wai
----------------------------	--------	----------------------------

律政司 Department of Justice	戴思勁先生	Mr Clifford Joseph TAVARES
------------------------------	-------	----------------------------

發展局 Development Bureau	蔡梅芬女士 (生效日期為2020年8月)	Ms Jenny CHOI Mui-fun (With effect from August 2020)
	羅淦華先生 (截至2020年8月)	Mr Maurice LOO Kam-wah (Until August 2020)

地產代理監管局 Estate Agents Authority	梁德麗女士	Ms Juliet LEUNG Tak-lai
------------------------------------	-------	-------------------------

新界鄉議局 Heung Yee Kuk New Territories	林國昌先生	Mr Alfred LAM Kwok-cheong
--	-------	---------------------------

香港按揭證券有限公司 Hong Kong Mortgage Corporation Limited	張少慧女士	Ms Feliciana CHEUNG Siu-wai
---	-------	-----------------------------

地政總署 Lands Department	方劍峯先生	Mr Alan FONG Kim-fung
--------------------------	-------	-----------------------

香港銀行公會 The Hong Kong Association of Banks	申泰蒙娜女士	Ms Mona SENGUPTA
---	--------	------------------

土地註冊處 The Land Registry	方吳淑儀女士	Mrs Amy FONG NG Suk-ye
	許國鴻先生	Mr Joseph HUI Kwok-hung

香港律師會 The Law Society of Hong Kong	蔣瑞福女士	Ms Lilian CHIANG Sui-fook
---------------------------------------	-------	---------------------------

香港地產建設商會 The Real Estate Developers Association of Hong Kong	龍漢標先生	Mr Louis LOONG Hon-biu
--	-------	------------------------

秘書 Secretary

土地註冊處 The Land Registry	高倩雯女士	Miss Shirley KO Sin-man
----------------------------	-------	-------------------------

(e) 2020/21 年度《土地業權條例》檢討委員會委員 MEMBERSHIP OF THE LAND TITLES ORDINANCE REVIEW COMMITTEE 2020/21

主席 Chairperson

土地註冊處 The Land Registry	許國鴻先生	Mr Joseph HUI Kwok-hung
----------------------------	-------	-------------------------

委員 Members

律政司 Department of Justice	陳佩珊女士 (截至2020年12月) 許行嘉女士 林思敏女士 李照庭先生 (生效日期為2020年12月)	Miss Joyce CHAN Pui-shan (Until December 2020) Ms Frances HUI Hang-ka Ms Francoise LAM See-man Mr Samuel LEE Chiu-ting (With effect from December 2020)
發展局 Development Bureau	蔡雪蓉女士 伍樂廷女士 (截至2020年12月) 王穎欣女士 (生效日期為2020年12月)	Ms Jasmine CHOI Suet-yung Ms Nettie NG Kai-ting (Until December 2020) Miss Serena WONG Wing-yan (With effect from December 2020)
香港大律師公會 Hong Kong Bar Association	麥業成先生 (生效日期為2021年3月) 梅茂勤先生 (截至2020年12月) 唐思佩女士	Mr Andrew MAK (With effect from March 2021) Mr Malcolm MERRY (Until December 2020) Ms Sara TONG
地政總署 (法律諮詢及田土轉易處) Lands Department (Legal Advisory and Conveyancing Office)	方劍峯先生 黃佩雯女士 (截至2020年8月) 葉慧玲女士 (生效日期為2020年8月)	Mr Alan FONG Kim-fung Ms Katrina WONG Pui-man (Until August 2020) Ms Ada YIP Wai-ling (With effect from August 2020)
土地註冊處 The Land Registry	方吳淑儀女士 喬美琴女士	Mrs Amy FONG NG Suk-ye Ms Queenie KIU Mei-kam
香港律師會 The Law Society of Hong Kong	夏向能先生 張紡女士 江玉歡女士 黃文華先生	Mr Peter AHERNE Ms Debbie CHEUNG Fong Ms Doreen KONG Yuk-foon Mr Raymond WONG Man-wa

秘書 Secretary

土地註冊處 The Land Registry	李寶君女士	Ms Shirley LEE Po-kwan
----------------------------	-------	------------------------